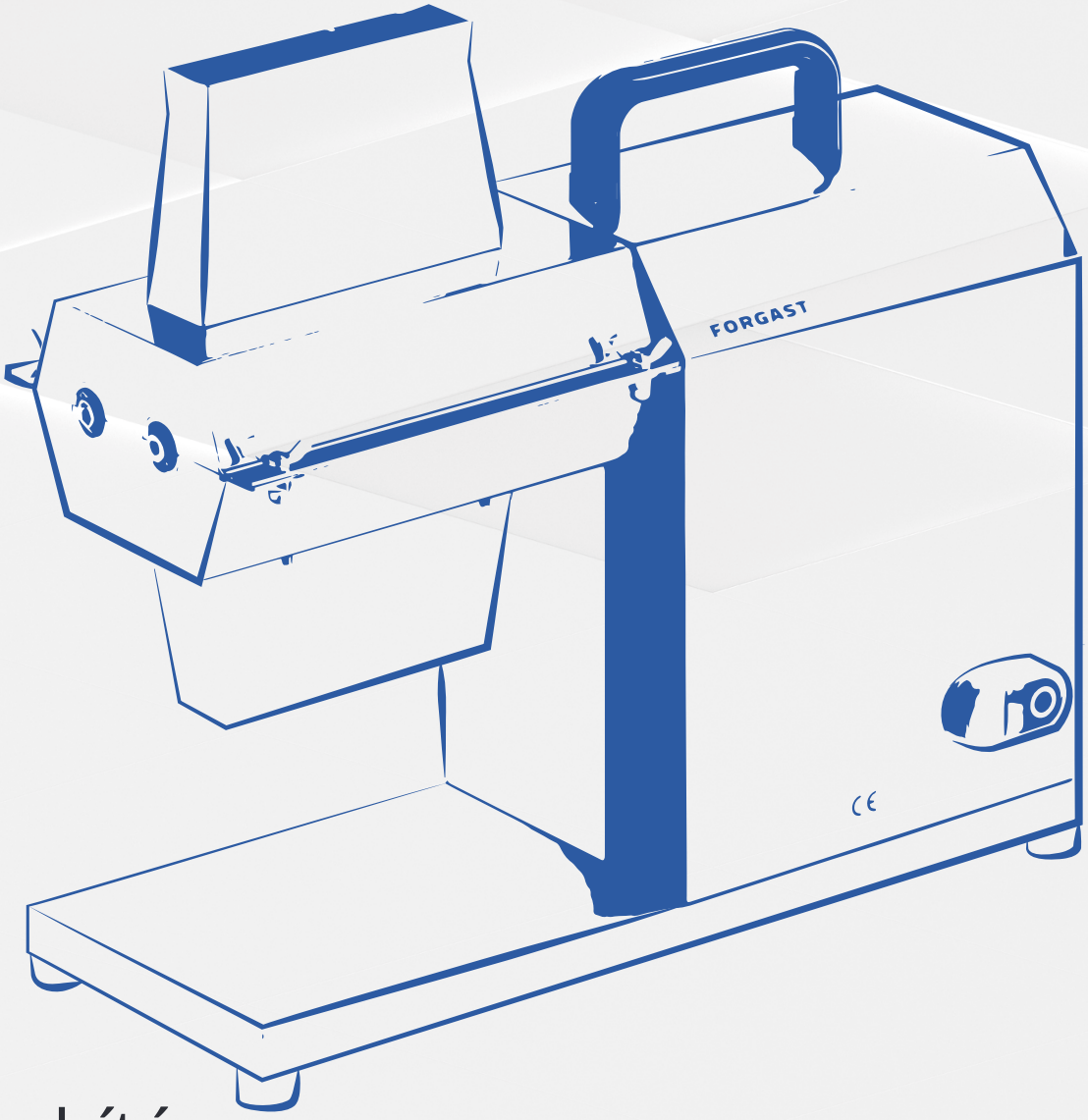
FORGAST

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Húspuhító

FG10702V1

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG 3

2. RENDELTETÉS 4

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE 4

4. MŰSZAKI ADATOK 6

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS 6

6. TELEPÍTÉS 6

7. ÜZEMELTETÉS 6

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 7

9. HIBAELHÁRÍTÁS 7

10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS 8

MEGJEGYZÉS:
Ezt a használati útmutatót az angol nyelvű eredeti útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.

Köszönjük, hogy FORGAST húspuhítót vásárolt.
A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk azok hibamentes működését és a használat biztonságát.
Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások megváltoztatására, amelyek termékeink minőségének folyamatos javítását szolgálják . A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a tényleges állapottól, ez azonban nincs jelentős hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék átvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez testi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.

3. A készüléket a használati útmutatóban meghatározott feltételek mellett, valamint kizárólag a tervezett és gyártott alkalmazási körben kell üzemeltetni.

4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez valamennyi külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készüléket vízzel való nem megfelelő érintkezés esetén üzemen kívül kell helyezni, a tápforrásról le kell választani, majd a Forgast hivatalos szervizében ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.

5. A készülék burkolatát soha nem szabad saját kezűleg felnyitni.
A készülék minden szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosítsa a készülék megfelelő hűtését.
A készülék nyílásaiba nem szabad a standard vagy opcionális felszereléshez nem tartozó elemeket helyezni.

6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor a dugót kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. Ha annak sérülését vagy rendellenes működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.

7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt hivatalos Forgast szervizzel ellenőriztetni vagy megjavíttatni kell. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyhez vezethet.
Tilos a készülék bármilyen szerkezeti átalakítása vagy módosítása.

8. A tápkábel vagy a dugvilla sérülésének észlelése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni.
A tápkábelt védeni kell a forró vagy éles berendezési tárgyakkal, tűzzel vagy egyéb tárgyakkal való érintkezéstől.
A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás vagy a megbotlás ellen.

FIGYELEM!
A meglévő elektromos rendszer csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzésben részesült, és rendelkezik a szükséges jogosultságokkal.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen használati útmutatóban foglaltakat kell követni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem lehet elérni a megfelelő üzemi paramétereket, a Forgast hivatalos szervizéhez kell fordulni.

10. Kiskorúak, mozgásukban vagy szellemileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.

11. A tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet ideje alatt a készüléket a használati útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt áll.

Biztosítani kell a csatlakozódugóhoz és a hálózati aljzathoz való könnyű hozzáférést. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A FORGAST húspuhító professzionális készülék, amely marha- és sertéshús feldolgozására szolgál annak bevágásával és puhításával.

Ideális készülék étkezdék, bárok, rendezvényhelyszínek és catering szolgáltatók számára – jelentősen megkönnyíti és hatékonyabbá teszi a hús feldolgozását hússzeletekhez vagy steakekhez.

A pengékkel ellátott forgóhengerek kialakítása biztosítja a hús optimális bevágását annak alakváltozása nélkül. A rostok bevágása ezenkívül lehetővé teszi, hogy a fűszerek behatoljanak a hús szerkezetébe, ha a húst a feldolgozás előtt bedörzsölik velük. A húspuhító használata sokkal gyorsabb, kényelmesebb és hatékonyabb, mint a hús hagyományos bevagdosása és puhítása. A készülék tájékoztató jellegű teljesítménye akár 120 kg hús óránként.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A FORGAST húspuhítót kompakt kialakítás jellemzi. Fő szerkezeti elemei a burkolat belsejében található hajtóműegység, valamint a húspuhító feltét. Mind a hajtómű burkolata, mind a húspuhító feltét kiváló minőségű rozsdamentes acélból készül, amely magas szintű higiéniát biztosít a készülék számára. A húspuhító tartozék belsejében két bevágóhenger és fésűk találhatók, amelyek feladata, hogy a bevágás során megtisztítsák a hengereket az esetlegesen rajtuk maradt húsdaraboktól, valamint megakadályozzák, hogy a húsporciók a bevágóhengerekhez tapadjanak. A húspuhító tartozék felső része szárnyas csavarok segítségével könnyen leszerelhető. A húspuhító tartozék felső részén egy adagolónyílás, alsó részén pedig egy kivezetőnyílás található. A meghajtás burkolatán található a húspuhító mozgatására szolgáló fogantyú, valamint a készülék be- és kikapcsolására szolgáló gombok. A teljes szerkezet négy lábbal ellátott talapzaton helyezkedik el, amely működés közben stabilitást biztosít.

KÜLSŐ KIALAKÍTÁS



1. Betöltőnyílás
2. Húspuhító tartozék
3. Kiadónyílás
4. Talapzat
5. Fogantyú
6. Hajtásház
7. Be-/kikapcsoló

A HÚSPUHÍTÓ TARTOZÉK ELEMEI



1. Fésűk
2. Bevágóhengerek

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG10702V1
Tápellátás	230 V/50 Hz
Teljesítmény	450 W
Méretek	188 x 460 x 417 mm
Tömeg	20 kg
Tájékoztató teljesítmény	legfeljebb 120 kg/óra
Kések száma	2×33 db

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást. A becsomagolt készüléket nem szabad szabadtéren tárolni. Szellőztetett, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányba forgatni.

6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének egyenletesnek és stabilnak kell lennie.
- A készülék közelében nem szabad gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékben megtalálható-e valamennyi tartozék.
- Távolítsa el a védőfóliát.

FIGYELEM!

- **Ne használjon a típustáblán feltüntetettől eltérő tápellátást.**
- **Ne használjon olyan áram-védőkapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági előírásoknak.**
- **Az elektromos rendszer telepítését és karbantartását a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **A hibaáram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**

FIGYELEM!

A dugasz és a csatlakozóaljzat legyen üzemképes, és biztosítsa a megfelelő csatlakozást.

7. ÜZEMELTETÉS

FIGYELEM!

- A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
  A készüléket csak a jelen használati útmutatót megismert személyek kezelhetik.
- A készüléket a felszerelés és a szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a hálózati csatlakozóaljzatról.
- Az első használat előtt a készüléket alaposan le kell mosni és meg kell szárítani.
- Ellenőrizze, hogy a kések fésűi megfelelően helyezkednek-e el a vágófeltétben.
- Ellenőrizze, hogy a használat biztonságát garantáló összes csavar meg van-e húzva.
- Állítsa a készüléket megfelelő helyre, és biztosítson számára minden oldalról megfelelő szellőzést.

- A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt állítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba.
- Dugja a csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba.
- A puhítandó húst készítse elő a csontok, porcok, inak és a bőr eltávolításával. A húst megfelelő méretű darabokra kell vágni. A szelet vastagsága nem haladhatja meg a 30 mm-t. Ennek be nem tartása a készülék károsodását okozhatja.

- A kimeneti nyílás alá helyezzen egy edényt a hús számára.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval.
- A bevágóhengerek megfelelő sebességének elérése után lassan, darabonként adagolja a húst a húspuhító feltét bemeneti nyílásába, amíg az érintkezésbe nem kerül a pengékkel. Hagyja, hogy a pengék áthúzzák a húst a bevágóhengereken. Ha a húsdarab túl rövid, fogó segítségével adagolja a bemeneti nyílásba, ügyelve arra, hogy a fogóval ne érintse meg a pengéket. Tilos a húst erővel átnyomni, ujjakkal vagy kézzel, illetve bármilyen tárggyal lenyomni, továbbá tilos a húspuhító működése közben a kezeket a bemeneti nyílásba helyezni. Ez súlyos testi sérüléseket és a készülék károsodását okozhatja.
- A készülék eltömődésének elkerülése érdekében ne tegye ki túlzott terhelésnek.
- Ha a vágóelemek „eltömődnek”, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek tisztítást igényelnek.
- A munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, majd válassza le a hálózati aljzatról.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A munka befejezése után minden alkalommal:

- Kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- A készülék minden használata után el kell végezni a tisztítást.
- Várjon, amíg a készülék lehűl
- A hússzeletelő feltét szétszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a motor KI van kapcsolva, és a készüléket leválasztották az áramforrásról.
- Szerelje le a feltét felső részét, lazítsa meg a reteszt, vegye ki a bevágóhengereket és a fésűket, majd mossa el azokat forró vízzel és enyhe mosogatószerrel. A bevágóegység tisztításához hosszú kefe ajánlott. Öblítse le tiszta vízzel.
- A többi alkatrészt korróziót nem okozó tisztítószerrel és nedves törlőkendővel mossa le. Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe, mert ez áramütés veszélyével jár.
- A húspuhító és a hús eltávolítására szolgáló tartozékok újbóli összeszerelése előtt minden alkatrészt alaposan meg kell szárítani.
- Az elektromos vezeték és a csatlakozódugó állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének megállapítása esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. A készüléket évente át kell adni a Forgast szervizének, hogy ellenőrizzék elhasználódásának mértékét, megfelelő működését és feltárják az esetleges hibákat.



FIGYELEM!
A vágóhengerek szétszerelése és mosása során különös óvatossággal kell eljárni. A hengerek pengéi nagyon élesek, és sérülést okozhatnak; ezen alkatrészek szétszerelése, tisztítása és mozgatása során vágásbiztos kesztyű használata ajánlott.

9. HIBAELHÁRÍTÁS

Ha hús szorul a húspuhító feltétbe, azonnal kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, és válassza le az áramforrásról. Szerelje le a feltét felső részét, és fogó segítségével távolítsa el a beszorult húst.
Ha a hús bevágása egyenetlen, ellenőrizze, hogy a fésűk és a bevágóhengerek megfelelően vannak-e felszerelve.
A mindkét oldalon található vágóelemeket úgy kell beállítani, hogy a pengék átfedjék egymást, és érintkezzenek a másik hengeren található pengékkel.
Ellenőrizze, hogy a hús megfelelően elő van-e készítve az útmutató 7. fejezetében foglaltaknak megfelelően.

10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen kidobni, amely veszélyt jelentene a környezetre.
A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi eltávolítása céljából. Be kell tartani a berendezés használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést át kell adni a gyűjtéssel, szétszereléssel és ártalmatlanítással foglalkozó szakosodott vállalatoknak.
A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és vegyi jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Az ártalmatlanítás előtt a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni a készüléket.
Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, az érvényes előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy az nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.
A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizzel vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezettel.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek annak elemei.
A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS
A csomagolás és annak anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva:

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, polisztirolodarabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.
A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A jelen készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként van megjelölve. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni. Azokat az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerű gyűjtőhelyre kell leadni. A berendezés ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (az indítását lehetetlenné kell tenni) a tápkábel levágásával, valamint az ajtó, a polc és minden egyéb veszélyt jelentő alkatrész eltávolításával. Nem szabad lehetővé tenni, hogy a berendezésre fel lehessen mászni, vagy hogy valaki bele szorulhasson. A berendezést a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, speciális gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően gyártották. E megfelelőség elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért azokat a megfelelő CE-jelöléssel látják el, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.
A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166


FORGAST